

Fecha de realización: Agosto 2003 Fecha de última revisión: Julio 2013

Sustituye a la revisión de Mayo 2013

Reglamento (CE) nº. 1907/2006

Registro nº.: 12.033

Página 1 de 11

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Nº de revisión: 5

# **VOLCK VERANO**

**ACEITE DE PARAFINA 72% [EC] P/V** 

Revisión: Las secciones que han sido revisadas o tienen nueva información están marcadas con un ...

# SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1. Identificador del producto ...... **ACEITE DE PARAFINA 72% [EC] P/V VOLCK VERANO** Nombre comercial..... 1.2. Usos pertinentes identificados de la Únicamente puede utilizarse como insecticida. sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados Datos del proveedor de la ficha de CHEMINOVA AGRO, S.A. Paseo de la Castellana, 257 datos de seguridad 28046 Madrid Tel. 915530104 buzon@cheminova.com 1.4. Teléfono de emergencia ..... (+34) 915620420 (24 h; para casos de emergencia únicamente)

### **♣** SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1.	Clasificación de la sustancia o de la mezcla	Vea la sección 16 para el texto completo de las frases R y las indicaciones de peligro.
	Clasificación DPD del producto según Dir. 1999/45/EC modificada	Sin clasificación
	Clasificación CLP del producto según Reg. 1272/2008 modificado	Sin clasificación
	Efectos adversos para la salud	Irritación de piel y mucosas. Dolor de cabeza, náuseas, vómitos, diarreas, mareos. Irritación respiratoria.
	Efectos adversos para el medio ambiente	No se conocen.



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 2 de 11

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

Conforme a la Dir. 1999/45/EC modificada

Símbolos de peligro ...... Ninguno

Frases-R ...... Ninguna

Frases-S

S24/25 ...... Evítese el contacto con la piel y los ojos.

S45 ...... En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al

médico, si es posible enseñándole esta etiqueta

instrucciones de uso.

Frases adicionales para la utilización del producto como fitosanitario

S2 ...... Manténgase fuera del alcance de los niños.

Conforme al reglamento EU Reg. 1272/2008 modificado

Pictogramas de peligro ...... Ninguno

Palabra de advertencia ...... Ninguna

Indicaciones de peligro ...... Ninguna

Indicaciones de peligro adicionales

las instrucciones de uso.

Consejos de prudencia

P101 ...... Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P309+P310...... EN CASO DE EXPOSICIÓN o si se encuentra mal: Llamar

inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN

TOXICOLÓGICA o a un médico.

#### \* SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.1. Sustancias ..... El producto es una mezcla, no una sustancia.

indicaciones de peligro.

Ingrediente Activo

Aceite de parafinaContenido: 72 g/100mlNombre CASAceite de parafina

Nombre IUPAC ...... Aceite de parafina



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 3 de 11

Clasificación DSD del ingrediente Sin clasificación. Criterio farmacopeia 6.0.

Clasificación CLP del ingrediente Sin clasificación

#### Ingredientes

	Contenido (p/p)	No. CAS	No. EC	Clasificación DSD	Clasificación CLP
Amoniaco disolución 24%	3,4	1336-21-6	215-647-6	C; R34 N; R50 Corrosivo	Corr. Dermal 1B (H314) Tox. Acuática aguda 1 (H400)
Potasa	0,75	1310-58-3	215-181-3	Xn; R22 C; R35 Corrosivo	Tox. Aguda oral 4 (H302) Corr. dermal 1A (H314)

#### **SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS**

4.1.	Descripción de los primeros auxilios	Si ocurre la exposición, no espere a que se desarrollen los síntomas,
		de inmediato comience los procedimientos descritos a
		continuación.

En caso de intoxicación, llame al teléfono de emergencia (véase sección 1).

síntomas. Para casos graves: acuda inmediatamente al médico o llame a una ambulancia. Controlar la respiración, si fuera necesario

respiración artificial.

Lavar la piel con abundante agua y jabón, sin frotar. Acuda al

médico si se desarrollan síntomas.

Contacto con los ojos ...... Lavar inmediatamente los ojos con agua, al menos durante 15

minutos, abriendo los párpados ocasionalmente. No olvide retirar

las lentillas. Acuda al médico si hay irritación.

médico.

4.2. Principales síntomas y efectos,

agudos y retardados

Irritación de piel y mucosas. Dolor de cabeza, náuseas, vómitos,

diarreas, mareos. Irritación respiratoria.



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 4 de 11

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Mantener al paciente en reposo. Conservar la temperatura corporal. Controlar la respiración. Si fuera necesario, respiración artificial. Si la persona está inconsciente, acostarla de lado, con la cabeza más baja que el resto del cuerpo y las rodillas semiflexionadas.

Puede ser útil mostrar esta ficha de seguridad al médico.

Notas al médico .....

No hay un antídoto específico para exposición a este material. En caso de ingestión, lavado gástrico con precaución, evitando la aspiración. Tratamiento sintomático.

#### SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1. **Medios de extinción** ...... Agentes químicos secos o dióxido de carbono para los incendios

pequeños, rociador de agua o espuma para los grandes incendios.

Evitar fuertes chorros de manguera.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de emisión de gases tóxicos con los humos, tales como óxidos de nitrógeno, monóxido de carbono y dióxido de carbono.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar rociadores de agua para mantener fríos los contenedores expuestos al fuego. Aproximarse al fuego desde la dirección que sople el viento con el fin de evitar los vapores peligrosos y descomposiciones tóxicas del producto. Eliminar el fuego desde un sitio protegido o desde la máxima distancia posible. Aislar la zona para impedir que se escape el agua. Los bomberos deben llevar equipo de respiración autónomo y ropa protectora.

# SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Se recomienda tener un plan predeterminado para el manejo de derrames. Debe haber a disposición recipientes vacíos y con cierre.

En caso de derrames grandes (con 10 toneladas de producto o más):

- 1. Utilizar equipo de protección personal, véase sección 8
- 2. Llamar al nº de emergencia; véase 1
- 3. Alertar a las autoridades.

Observar todas las precauciones de seguridad cuando se limpien los derrames. Detener la fuente del derrame inmediatamente, si es seguro hacerlo. Mantener alejadas a personas sin protección. Evitar la inhalación y el contacto con el producto.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Contener el derrame para evitar contaminación adicional de la superficie, suelo o aguas. Escapes descontrolados a corrientes de agua deben informarse a las autoridades apropiadas.

6.3. **Métodos y material de contención y de limpieza** 

Se recomienda considerar la posibilidad de prevenir efectos dañinos por el vertido, tales como el aislamiento o sellado. Véase GHS (Anejo 4, Sección 6).



Fecha de última revisión: Julio 2013

Página 5 de 11

Si es apropiado, deben taparse los cursos de agua superficial. Los pequeños derrames en el suelo u otra superficie impermeable deben absorberse sobre un material absorbente inerte. Recoger el absorbente contaminado en recipientes limpios y estancos. No limpiar con agua el área de vertido. Los recipientes utilizados deben estar debidamente cerrados y etiquetados.

Los derrames que filtran por la tierra deben excavarse y transferirse a un contenedor apropiado.

Los derrames en agua deben contenerse todo lo posible mediante aislamiento del agua contaminada, que debe recogerse y retirarse para su tratamiento y eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones .....

Véase subsección 8.2 para protección personal.

Véase sección 13 para eliminación.

### SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

# 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Mantener a los niños y a las personas sin protección alejadas del área de trabajo. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Retire la ropa contaminada inmediatamente. Después del trabajo, quítese la ropa de trabajo y el calzado. Dúchese con agua y jabón. Lleve únicamente ropa limpia al terminar el trabajo. Lave la ropa protectora y el equipo de protección con agua y jabón periódicamente.

Para su uso como fitosanitario, léanse las precauciones y medidas de protección personal indicadas en la etiqueta oficialmente aprobada en el envase u otro manual oficial o guía vigente. Si estas faltan, véase sección 8.

No verter en el medio ambiente. Recoger todo el material de los residuos y restos de la limpieza de equipos, etc, y eliminar como residuos peligrosos. Véase la sección 13 para eliminación.

# 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Mantener en envases originales, cerrados y etiquetados. Almacenar en un lugar fresco, seco y ventilado.

El almacén se debería construir con material incombustible y suelo impermeable, y estar cerrado, seco, y ventilado, sin acceso a personal no autorizado o niños. El almacén se debe utilizar sólo para el almacenamiento de productos químicos. Comida, bebida y piensos no deberían estar almacenados en las proximidades. Debería estar accesible una estación de lavado de manos.

### 7.3. Usos específicos finales .....

Este producto está registrado como fitosanitario, sólo puede ser utilizado para las aplicaciones para las que está registrado, de acuerdo con una etiqueta aprobada por las autoridades reguladoras.

## **♣ SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

## 8.1. Parámetros de control



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 6 de 11

Límite de exposición personal....... Según nuestro conocimiento, no se han establecido límites de

exposición para el aceite de parafina.

Amoniaco: TLV-TWA (ACGIH): 25 ppm, 17 mg/m3

TLV-STEL (OSHA): 50 ppm, 35 mg7m3 Nivel peligroso para la vida y la salud: 500 ppm

**Potasa**: VLA-EC: 2 mg/m<sup>3</sup>

DNEL inhalación, local: 1 mg/m<sup>3</sup>

#### 8.2. Controles de la exposición

Protección respiratoria

Mascarilla de protección respiratoria homologada.



Guantes protectores

Usar guantes impermeables.



Protección ocular .....

Utilizar gafas de seguridad o visores. Se recomienda disponer de una estación de lavado ocular en la zona inmediata de trabajo siempre que exista un potencial contacto con los ojos.



Otras protecciones para

la piel

Indumentaria apropiada para evitar la exposición del cuerpo con el producto. Se recomienda tener duchas de seguridad en el área de

trabajo.

# **♣** SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

# 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas

Apariencia ...... Líquido blanco-crema, de consistencia pastosa

Olor ..... Ligeramente amoniacal

pH ....... En disolución al 1%: 8,5 Punto de fusión/congelación ...... Aceite de parafina: -18 °C

Amoniaco: -72,4 °C

Punto inicial de ebullición e intervalo 310 – 398 °C

de ebullición **Aceite de parafina:** 280 – 460 °C

Tasa de evaporación ...... No determinado

Inflamabilidad (sólido/gas) ........... No aplicable (el producto es líquido)

Límites superior/inferior de

inflamabilidad o de explosividad >100 °C

Densidad de vapor ...... No determinado

soluble en todos los disolventes orgánicos no polares



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 7 de 11

Coeficiente de reparto n-octanol/

igua No determinado

Temperatura de auto-inflamación .. No determinado

**Amoniaco**: 651 °C No determinado

9.2. Información adicional

Miscibilidad ...... El producto es emulsionable en agua.

### SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1. **Reactividad** Según nuestro conocimiento, el producto no tiene reactividades

especiales.

10.2. **Establidad química** ...... Estable en condiciones normales de uso y almacenamiento.

10.3. **Posibilidad de reacciones peligrosas** El calentamiento del producto genera vapores nocivos e irritantes.

10.4. Condiciones que deben evitarse .. Evitar condiciones extremas como temperaturas elevadas, llamas,

chispas o humedad.

10.5. Materiales incompatibles ....... Evitar materiales oxidantes, álcalis o ácidos fuertes.

10.6. **Productos de descomposición** 

peligrosos

Ninguno en condiciones normales de uso.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

# 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

**Producto** 

Toxicidad aguda ..... El producto no está clasificado como nocivo por ingestión,

inhalación o por contacto con la piel. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Corrosión o irritación cutánea ...... No irritante. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Lesiones o irritación ocular graves. No irritante. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Síntomas y efectos agudos y

retardados

Puede irritar la piel y las mucosas. Puede provocar dolor de cabeza,

náuseas, vómitos, diarreas, mareos. Irritación respiratoria.

Aceite de parafina

Toxicidad aguda ...... La sustancia no se considera nociva por ingestión, inhalación o por

contacto con la piel. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 8 de 11

Corrosión o irritación cutánea ...... No irritante para la piel. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Lesiones o irritación ocular graves. No irritante para los ojos. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Sensibilización respiratoria o cutánea No es un sensibilizante dermal. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Mutagenicidad en células germinales No tiene potencial genotóxico. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Toxicidad para la reproducción..... No se espera que haya efectos adversos sobre la fertilidad, ni que

haya efectos teratogénicos. A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c.

Amoniaco

Toxicidad aguda ...... La sustancia es nociva por ingestión. No se considera nociva por

inhalación o contacto dermal.

La toxicidad aguda se mide como:

Ruta(s) de entrada - ingestión  $LD_{50}$ , oral, rata: 350 - 370 mg/kg

- piel LD<sub>50</sub>, dermal: No disponible

- inhalación  $LC_{50}$ , inhalación, rata: > 3310 mg/l/2 h

Corrosión o irritación cutánea ....... Corrosivo para la piel.

### **♣ SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

12.1. **Toxicidad** ...... Mamíferos: A

Aves: A Peces: A

Abejas: compatible con las abejas.

La ecotoxicidad aguda del ingrediente activo aceite de parafina se mide como:

Carpa ...... LC<sub>50</sub>96-h: 528 mg/l

- Invertebrados Dafnias (Daphnia magna) ...... EC<sub>50</sub>48-h: 1,28 mg/l

- Lombrices Eisenia foetida ...... LC<sub>50</sub>: > 750 mg/kg suelo

- Insectos Abejas (*Apis mellifera*) ...... LC<sub>50</sub>48-h, tópico: 1474,12 μg/abeja

 $LC_{50}$  48-h, oral: >3813,65 µg/abeja

12.2. Persistencia y degradabilidad .... El ingrediente activo aceite de parafina no es fácilmente

degradable. En el suelo, en condiciones aeróbicas se degrada a velocidades moderadas o medias. En agua tiene baja persistencia,

se disipa.

12.3. **Potencial de bioacumulación** ..... No hay datos disponibles para aceite de parafina.



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 9 de 11

12.5. Resultados de valoración PBT y mPmB

Ninguno de los ingredientes cumple con los criterios para ser PBT

o mPmB.

12.6. Otros efectos adversos .....

No se conocen otros efectos adversos relevantes para el medio

ambiente.

# SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Las cantidades residuales de producto y el envase vacío contaminado deben considerarse residuos peligrosos.

La eliminación de residuos y envases debe hacerse siempre de acuerdo a las regulaciones locales aplicables.

Eliminación del producto .....

Según la Directiva de Normas de (2008/98/EC), debe considerarse en primer lugar la posibilidad de reutilizar o reprocesar el material. Si esto no es posible, el material puede eliminarse en una planta química con licencia o destruirse por incineración controlada con lavado de gases de combustión.

No contaminar agua, alimentos, piensos o semillas por el almacenamiento o la eliminación. No verter en sistemas de alcantarillado.

Eliminación de envases .....

Enjuague enérgicamente tres veces cada envase que utilice, vertiendo el agua de lavado al depósito del pulverizador. Este envase, una vez vacío después de utilizar su contenido, es un residuo peligroso por lo que el usuario está obligado a entregarlo en los puntos de recepción del Sistema Integrado de Gestión SIGFITO.

#### SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

#### Clasificación ADR/RID/IMDG/IATA/ICAO

14.1.	Número ONU	No clasificado
14.2.	Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	No clasificado
14.3.	Clase(s) de peligro para el transporte	No clasificado
14.4.	Grupo de embalaje	No clasificado
14.5.	Peligros para el medio ambiente	-
14.6.	Precauciones particulares para los usuarios	-

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable



Página 10 de 11 Fecha de última revisión: Julio 2013

#### SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Los jóvenes de menos de 18 años no están autorizados a trabajar con el producto (Dir 94/33/EC).

Todos los ingredientes están cubiertos por la Legislación Química de la UE.

15.2.

Evaluación de la seguridad química No se requiere evaluación de seguridad química para este producto.

#### SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Cambios relevantes de la SDS ...... Sólo correcciones menores.

Lista de abreviaturas y acrónimos.. ACGIH Conferencia Americana de Higiene Industrial

Gubernamental

A.l.v.d.l.d.d.n.s.c.l.c.d.c. A la vista de los datos disponibles, no se

cumplen los criterios de clasificación CAS Chemical Abstracts Service

**CLP** Clasificación, Etiquetado y Envasado; se refiere al

reglamento de la EU 1272/2008 modificado

Dir. Directiva

**DNEL** Nivel Sin Efecto Derivado

Directiva de Preparados Peligrosos; se refiere a la Dir. DPD

1999/45/EC modificada.

**DSD** Directiva de Sustancias Peligrosas; se refiere a la Dir.

67/548/EEC modificada

EC Concentrado Emulsionable EC Comunidad Europea

 $EC_{50}$ Concentración con el 50% de efecto.

Frase-R Frase de Riesgo Frase-S Frase de Seguridad

**GHS** Sistema Global Armonizado de clasificación y

etiquetado de productos químicos, cuarta edición

revisada 2011

**IBC** Código Internacional Organización Marítima

> Internacional (OMI) para la Construcción y el Equipo de Buques que Transporten Productos Químicos Peligrosos

a Granel

**IUPAC** Unión Internacional de Química Pura y Aplicada

 $LC_{50} \\$ Concentración letal 50%

 $LD_{50}$ Dosis letal 50%

MAK Límite de Exposición Ocupacional

MARPOL Conjunto de normas de la Organización Marítima

Internacional (OMI) para la prevención de la

contaminación marítima.

mPmB Muy Persistente, Muy Acumulativo

**OSHA** Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

**PBT** Persistente, Bioacumulativo, Tóxico

Reglamento Reg.

SDS Ficha de Datos de Seguridad **STEL** Límite de Exposición a Corto Plazo

TLV Valor Límite Umbral

**TWA** Promedio Ponderado en relación al Tiempo



Fecha de última revisión: Julio 2013 Página 11 de 11

	VLA-EC	Valor Límite Ambiental para Exposiciones Cortas		
Referencias	Los datos de toxicidad aguda son datos no publicados de la empresa. Información sobre los ingredientes está publicada en la literatura y puede encontrarse en diversos lugares.			
Métodos de clasificación	Toxicidad y ecotoxicidad del ingrediente activo: datos de ensayo			
Frases-R utilizadas	R22	Nocivo en caso de ingestión		
	R34	Provoca quemaduras		
	R35	Provoca quemaduras graves		
	R50	Muy tóxico para los organismos acuáticos.		
Indicaciones de peligro CLP	H302	Nocivo en caso de ingestión		
utilizadas	H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.		
	H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.		
	EUH401	A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.		
Asesoramiento en la formación	Este material sólo debe ser utilizado por personas que están al corriente de sus propiedades peligrosas y han sido entrenadas con las precauciones requeridas de seguridad.			

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad se considera exacta y fiable, pero el uso del producto puede variar y pueden ocurrir situaciones imprevistas por Cheminova Agro, S.A.. El usuario del material debe controlar la validez de la información en las circunstancias locales.

Preparado por: Cheminova Agro, S.A.

Departamento de Asuntos Reglamentarios y Técnicos